

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

FR

Lunettes de soleil pour usage général

Nos lunettes de soleil protègent les yeux des effets nuisibles et désagréables des rayons du soleil. Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences prévues par la Directive européenne 89/686/CEE et à ses amendements ultérieurs jusqu'en avril 2019 ; au Règlement UE 2016/425 et à ses amendements ultérieurs en vigueur en avril 2019, et aux exigences de la norme EN ISO 12312-1: 2013/Amendment : 2015.

Mises en garde

Non adapté pour fixer directement le soleil ou une éclipse solaire. Non adapté pour protéger des sources de lumière artificielles comme celles d'un solarium. Non adapté pour protéger les yeux des risques d'impacts mécaniques - en cas d'impact, la monture ou les verres peuvent se briser et causer des blessures au visage et aux yeux. Non adapté pour conduire quand les conditions de visibilité sont mauvaises, comme au coucher du soleil ou pendant la nuit.

Stockage et réparation

Stockez ces lunettes de soleil dans leur étui à une température située entre -10 °C et +35 °C. Évitez l'exposition au soleil dans des espaces clos où la température est très élevée, comme dans une voiture sans climatisation, car une très forte chaleur peut altérer les caractéristiques et l'aspect des lentilles. Pour les réparations, contactez des opticiens spécialisés et autorisés. Utilisez uniquement des pièces de rechange et

Nettoyage

Utilisez un détergent liquide doux et essuyez avec un chiffon doux en fibres naturelles. N'utilisez pas des produits, des solvants ou des chiffons abrasifs, qui peuvent endommager la fibre des verres ou la finition de la monture.

Marquage
Le numéro d'identification du modèle, la taille de la monture et la catégorie des verres se trouvent sur l'intérieur de la branche. La catégorie des verres, définie par la norme européenne EN ISO12312-1, est indiquée dans le tableau ci-dessous.

INFORMAZIONE SUL PRODUTTORE

IT

Occhiali da sole per uso generico

I nostri occhiali da sole proteggono gli occhi dagli effetti dannosi e sgradevoli dei raggi solari. Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti di sicurezza previsti dalla Direttiva Europea 89/686/CEE e successive modifiche fino ad aprile 2019 ; al regolamento UE 2016/425 e successive modifiche in vigore da aprile 2019 ; ai requisiti di cui alla norma EN ISO 12312-1: 2013/Emendamento : 2015.

Limitazioni d'uso

Non idonei alla visione diretta del sole o di un'eclisse solare. Non idonei alla protezione da sorgenti luminose acriche, ad esempio solarium. Non idonei alla protezione degli occhi dai rischi di urti meccanici: in caso di impatto la montatura e lo lenti possono rompersi e causare lesioni al viso e agli occhi. Non idonei alla visione di luce in condizioni di scarsa visibilità, come al tramonto o di notte.

Conservazione e manutenzione

Conservare questi occhiali da sole nella loro custodia a una temperatura compresa tra -10 °C e +35 °C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretto in spazi chiusi con temperature elevate, come in un'auto senza aria condizionata: le temperature elevate possono alterare le caratteristiche e l'aspetto degli occhiali da sole. Per la manutenzione rivolgersi a ottici specializzati e autorizzati. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

Pulizia

Utilizzare un detergente liquido delicato e pulire con un panno morbido in fibre naturali. Non utilizzare prodotti abrasivi, saponi o panni che potrebbero danneggiare le caratteristiche filtranti delle lenti o la finitura superficiale delle montature.

Marcatore

Il codice di identificazione del modello, la misura della montatura e la categoria delle lenti sono stampati all'interno della stanghetta. La categoria delle lenti definita dalla norma europea EN ISO12312-1 è delineata nella tabella seguente.

INFORMAÇÕES DO FABRICANTE

PT

Óculos de sol para uso geral

Os nossos óculos de sol protegem os olhos dos efeitos nocivos e desagradáveis das raios solares. Estes óculos de sol cumprem os requisitos de segurança estabelecidos pela Diretiva Europeia 89/686/CEE e alterações subsequentes até Abril de 2019 ; Regulamento UE 2016/425 e alterações subsequentes com efeito a partir de Abril de 2019 ; os requisitos estabelecidos na EN ISO 12312-1: 2013/Alteração: Norma 2015.

Limitações de uso

Não adequado para a visão directa do sol ou de um eclipse solar. Não adequado para a protecção contra fontes de luz crítica, por exemplo um solarium. Não adequado para proteger os olhos dos riscos de impactos mecânicos - em caso de impacto, a armação ou lentes podem parti-se e causar lesões ao rosto e aos olhos. Não adequado para conduzir em condições de má visibilidade, como ao pôr-do-sol ou durante a noite.

Armazenamento e Manutenção

Armazene estes óculos de sol na sua caixa a uma temperatura entre -10c e +35c. Evite a exposição à luz solar directa em espaços fechados e temperaturas elevadas, como num carro sem ar condicionado, uma vez que as altas temperaturas podem alterar as características e o aspecto dos óculos de sol. Para manutenção, contacte ópticos especializados e autorizados. Utilize apenas peças e acessórios de substituição originais.

Limpeza

Utilize detergente líquido suave e limpor com um pano macio feito de fibras naturais. Não utilize produtos abrasivos, sabões ou panos que possam danificar as características do filtro das lentes ou o acabamento superficial das armações.

Marcação

O número de identificação do modelo, o tamanho da armação e a categoria da lente encontram-se no interior da fonte. A categoria da lente tal como definida pela norma europeia EN ISO12312-1 é delineada na tabela abaixo.

INFORMATIONEN ÜBER DEN HERSTELLER

DE

Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch

Unser Sonnenbrillen schützen die Augen vor den schädlichen und unangenehmen Auswirkungen der Sonnenstrahlen. Diese Sonnenbrille entspricht der Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG und nachfolgenden Änderungen bis April 2019 ; der Verordnung EU 2016/425 und die Änderungen treten am April 2019 in Kraft; - den Anforderungen der Norm EN ISO 12312-1: 2013/

Nutzungsbeschränkungen

Nicht geeignet für die direkte Betrachtung der Sonne oder einer Sonnenfinsternis. Nicht geeignet zum Schutz vor nicht entscheidenden Lichtquellen, z. B. einem Solarium. Nicht geeignet zum Schutz der Augen vor den Risiken mechanischer Stöße - im Falle eines Stoßes können der Rahmen oder die Gläser brechen und Verletzungen im Gesicht und an den Augen verursachen. Nicht geeignet für Fahrer bei schlechter Sicht, z. B. bei Sonnensteigung oder in der Nacht.

Aufbewahrung und Wartung

Bewahren Sie diese Sonnenbrille in ihrem Etui bei einer Temperatur zwischen - 10 °C und + 35 °C auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung in geschlossenen Räumen mit hohen Temperaturen, z. B. in einem Auto ohne Klimaanlage, da hohe Temperaturen die Eigenschaften und das Aussehen der Sonnenbrille verändern können. Wenden Sie sich für die Wartung an spezialisierte und autorisierte Optiker. Verwenden Sie nur originalen Ersatz und Zubehörteile.

Reinigung

Verwenden Sie ein mildes Flüssigwaschmittel und wischen Sie mit einem weichen Tuch aus Naturfasern ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Tücher, die die Eigenschaften der Korrektionsgläser oder die Oberflächeneigenschaften der Brillenfassungen beeinträchtigen können.

Markierung

Die Modellidentifikationsnummer, die Maße der Brillenfassung und die Bestellnummer zur Rückverfolgbarkeit sind auf der Innenseite der Bügel der Brillenfassung aufgedruckt.

TILLVERKARINFORMATION

SV

Solglasögon för normal användning

Våra solglasögon skyddar ögonen mot skadliga och obehagliga effekter från solens strålning. Dessa solglasögon uppfyller säkerhetskraven i det europeiska direktivet 89/686/EEC och efterföljande tillägg till april 2019 ; EU-förordning 2016/425 och efterföljande tillägg som trädde i kraft april 2019 ; kraven som anges i EN ISO 12312-1: 2013/Tillägg: 2015 Standard.

Begränsningar av användning

Öj lämplig för direkt betraktning av solen eller en solförmörkelse. Öj lämplig för skydd mot kritiska ljuskällor, t.ex. solarium. Öj lämplig för att skydda ögonen från riskerna för mekaniska stötar - vid kollision kan brösk eller linserna gå sönder och orsaka skador på ansikte och ögon. Öj lämplig för körning under förhållanden med dålig sikt, till exempel vid solnedgång eller under natten.

Förvaring och Underhåll

Förvara dessa solglasögon i deras fodral vid en temperatur mellan -10c och +35c. Undvik exponering för direkt solljus i slutna utrymmen med höga temperatur eller i slutna utrymmen med höga temperatur utan luftcirkulation, eftersom höga temperaturer kan förändra egenskaperna och utseendet på solglasögonen. Kontakta specialiserade och auktoriserade optiker för underhåll. Använd endast reservdelar och tillbehör i original.

Rengöring

Använd ett mild flytande rengöringsmedel och torka av med en mjuk trasa av naturfiber. Använd inte slipande produkter, lösningsmedel eller trasa som kan skada linsernas filteregenskaper eller bögasans yttillse.

Markning

Modellidentifikationsnummer, ramstorlek och linskategori finns på insidan av skålen. Linskategorin som definieras av den europeiska standarden EN ISO12312-1 och beskrivs i tabellen nedan.

DA

Solbriller til almindelig brug

Vores solbriller beskytter øjnene mod solens skadelige og ubehagelige påvirkninger. Disse briller overholder sikkerhedsstandarderne i EN ISO 12312-1: 2013/Amendment: 2015 Standard, det europæiske direktiv 89/686/EF og efterfølgende ændringer frem til april 2019 samt forordning EU 2016/425 og efterfølgende revisioner gældende fra april 2019.

Begrænsninger i anvendelsen

Den er ikke egnet til direkte visning af solen eller til solfærmørelse. Ikke egnet til beskyttelse mod kritiske lyskilder, f.eks. et solarium. Ikke egnet til at beskytte øjnene mod riskene for mekaniske stød - i tilfælde af stød kan stellet eller linserne gå i stykker og forårsage skade på ansigt og øjne. Ikke egnet til kørsel under forhold med dårlig sigtbarhed, f.eks. ved solnedgang eller om natten, slunce nebo v noci.

Opbevaring og vedligeholdelse

Disse solbriller skal opbevares i deres etui ved en temperatur mellem -10c og +35C. Undgå at blive udsat for direkte sollys i lukkede rum med høje temperaturer, f.eks. i en bil uden aircondition, da høje temperaturer kan ændre solbrillernes egenskaber og udsætte. For

Rengøring

Brug et mildt flydende rengøringsmiddel, og tør af med en blød klud af naturfiber. Brug ikke silicemidler, opløsningsmidler eller klude, der kan beskadige de receptplagige linser, gængsaber eller bøjede overfladerfinis.

Markering

Modelidentifikationsnummer, rammerestelse og indkabsordrenummer til sporbarhed er trykt på indersiden af rammens bæjler.

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

NL

Zonnebrillen voor algemeen gebruik

Onze zonnebrillen beschermen de ogen tegen schadelijke en onaangename effecten van zonnestralen. Deze zonnebril voldoet aan de veiligheidsisen gesteld door de Europese richtlijn 89/686/EEG en daaropvolgende wijzigingen tot en met april 2019 ; - Verordening EU 2016/425 en daaropvolgende wijzigingen met ingang van april 2019 ; - de eisen gesteld in de norm EN ISO 12312-1: 2013/ wijziging: 2015.

Gebruiksbeperkingen

Niet geschikt om direct naar de zon of een zonsverduistering te kijken. Niet geschikt voor bescherming tegen niet cruciale lichtbronnen zoals een solarium. Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen de risico's van mechanische schokken - bij een schok kunnen het montuur of de lenzen breken in lstel aan het gezicht en in de ogen veroorzaken. Niet geschikt om te gebruiken tijdens het rijden bij slecht zicht, zoals bij zonsdopng of 's nachts.

Opbergen en onderhoud

Onze zonnebrillen moeten worden opgeborgen in hun etui bij een temperatuur tussen - 10 °C en + 35 °C. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht in gesloten ruimtes met hoge temperaturen, zoals in een auto zonder aircondition, omdat hoge temperaturen de eigenschappen en het uiterlijk van de zonnebril kunnen veranderen. Neem voor onderhoud contact op met gespecialiseerde en erkende opticiens. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires.

Reiniging

Gebruik een mild vloeibaar reinigingsmiddel en veeg het af met een zachte doek van natuurlijke vezels. Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of droejes die de filtereigenschappen van de glazen of de oppervlaktebehandeling van de monturen kunnen beschadigen.

Markering

Hier identificatienummer van het model, de montuurafmeting en de lenscategorie staan aan de binnenkant van het oorpootje van de bril. De lenscategorie wordt gedefinieerd door de Europese norm EN ISO 12312-1 en wordt beschreven in de onderstaande tabel.

VALMISTAJAN TIEDOT

FI

Aurinkolasit yleiskäyttöön

Aurinkolasit suojaavat silmiä aurinkonäisten häällisiltä ja epämiellyttäviltä vaikutuksilta. Nämä aurinkolasit täyttävät turvallisuusvaatimukset, jotka on asettanut Euroopan unionin direktiivissä 89/686/ETY ja sen myöhemmissä muutoksissa, muutosilosa huhtikuuhun 2019 asti, -asetuksessa EU 2016/425 ja sen myöhemmissä muutoksissa, jotka ovat voimaassa huhtikuusta 2019; standardissa EN ISO 12312-1 asetetuilla vaatimuksilla 2015/muutos: 2015 Standard.

Käyttösuositukset

Ei soveltu oireettomaan silmiä aurinkonäisteen suoraan katseluun. Ei soveltu suojaamaan akitiiviltä valonlähteiltä, esimerkiksi solariumilla. Ei soveltu suojaamaan silmiä mekaanisten isojen aiheuttamista riskeistä - ikun sattuessa kukaan tai linssi voivat rikkoutua ja aiheuttaa vammoja kasvoihin ja silmiin. Ei soveltu ajamiseen ajokäytössä, joissa näkyminen on huoноa, kuten aurinkonäisten aikana tai yöllä.

Säilytys ja huolto-ohjeet

Säilytä näitä aurinkolasia niiden suojausolosuhteissa lämpötilassa -10C ja +35C välillä. Vältä altistamista suoralle aurinkonäistevalle suljetussa tiloissa, joissa on korkeat lämpötilat, kuten autossa ilman ilmastointia, sillä korkeat lämpötilat voivat muuttaa aurinkolasien ominaisuuksia ja värikäyttöä. Huolto-ohjeita löydät osalta yhteyttä erikoisneuvon ja valukutettiin optikoihin. Käytä vain alkuperäisiä varoosia ja lisävarusteita.

Puhdistus

Käytä mietaa nestemäistä pesuainetta ja pyyhi pehmeällä luonnonkuituisella valmistetulla liinalla. Älä käytä hankaavia tuotteita, luotintamia liinoja, jotka voivat vahingoittaa linssien suodattaminoisuuksia tai kehysten pintakäsittelyä.

Merkit

Modlin tunnusnumero, kehysten koko ja linssiluokka on ohimo-osan sisäpuolella. Eurooppalaisessa standardissa EN ISO12312-1 määrätty ja alla olevassa taulukossa esitetyt linsiluokat.

INFORMASJON OM PRODUSENTEN

NO

Solbriller til generell bruk

Solbrillene våre beskytter øynene mot skadelige og ubehagelige effekter av solens stråler. Disse solbrillene overholder sikkerhetskravene fastsatt av EU-direktiv 89/686 / EØF og påfølgende endringer gjennom april 2019 ; - Forordning EU 2016/425 og senere endringer med virkning fra april 2019 ; kravene i EN ISO 12312-1: 2013/Endring: 2015 Standard.

Advarsler

Ikke egnet for direkte visning av solen eller en solfærmørelse. Ikke egnet for beskyttelse mot kritiske lyskilder, for eksempel et solarium. Ikke egnet for å beskytte øynene mot riskene for mekaniske støt - i tilfelle støt kan rammen eller linserne bryte og forårsake skade på ansikt og øyne. Ikke egnet til kjøring under forhold med dårlig sikt, for eksempel ved solnedgang eller om natten.

Leging og vedlikehold

Oppbevar disse solbrillene i etuiet ved en temperatur mellom -10c og +35C. Unngå eksponering for direkte sollys i lukkede rum med høye temperaturer, for eksempel i en bil uten klimaanlegg, da høye temperaturer kan endre solbrillenes egenskaper og utseende. For vedlikehold, kontakt spesialiserte og autoriserte optikere. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.

Rengjøring

Brug mildt flytende vaskemiddel og tørk av med en myk klut laget av naturlige fibre. Ikke bruk slipende produkter, løsemidler eller kluter som kan skade linens filteregenskaper eller overflatefinis på innmattingene.

Markering

Modelidentifikasjonsnummeret, rammerestelsen og linsekategorien er på insiden av templet. Objektivkategorien som definerer av europeisk standard EN ISO12312-1 og beskrives i tabellen nedenfor.

INFORMACJE O PRODUCCIE

PO

Okulary przeciwsłoneczne do użytku ogólnego

Nasze okulary przeciwsłoneczne chronią oczy przed szkodliwym i nieprzyjemnym działaniem promieni słonecznych. Te okulary przeciwsłoneczne spełniają wymagania bezpieczeństwa określone w dyrektywie europejskiej 89/686/EWG i kolejnych zmianach wprowadzonych w kwietniu 2019 roku; - rozporządzenia UE 2016/425 i kolejnych zmianach wprowadzonych w kwietniu 2019 roku; - wyznaganiach określonych w normie EN ISO 12312-1: 2013/Poprawka: 2015.

Ograniczenia w użytkowaniu

Produkt nie nadaje się do bezpośredniego spojrzenia w słońce lub zaćmienie słońca. Nie nadaje się on również do ochrony przed krytycznymi źródłami światła, np. solarium. Produkt nieodpowiedni jest do ochrony oczu przed ryzykiem uderzenia mechanicznych - w przypadku uderzenia, oprawka lub soczewki mogą pęknąć i spowodować obrażenia twarzy i oczu. Produkt nie nadaje się również do jazdy w warunkach słabej widoczności, np. w drodze słońca lub w nocy.

Przechowywanie i konserwacja

Okulary przeciwsłoneczne należy przechowywać w etui, w temperaturze od -10c do +35C. Unikaj wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w zamkniętych pomieszczeniach o wysokiej temperaturze, takich jak samochód bez klimatyzacji, ponieważ wysokie temperatury mogą zmienić właściwości i wydział okularów przeciwsłonecznych. W celu konserwacji proszę zwrócić się do wyspecjalizowanych i autoryzowanych optyków. Wydział tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

Czyszczenie

Soczewki łagodny detergent w płynie i przetrzeć miękką szmatką w kierunku naturalnym. Nie używaj produktów ściernych, rozpuszczalników ani szcieretek, które mogłyby wpłynąć na właściwości filtracyjne soczewek lub wykoficzenie powierzchni oprawek.

Oznaczenia

Numer identyfikacyjny modelu, rozmiar oprawki i kategoria soczewek znajdują się po wewnętrznej stronie зауszka. Kategoria soczewek została określona przez normę europejską EN ISO 12312-1 i przedstawiona w poniższej tabeli.

JACQUEMUS

Transmittance	Filter category	Description		Additional Features
	EN ISO 12312-1	Description	Usage	ANSI Z80.3 Standard
3% - 8%	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reflection	Very high protection against extreme sunglare e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in a desert. Not suitable for driving and road use	Special purpose
8% - 18%	3	General purpose sunglasses	High protection against sunglare	General purpose
18% - 40%	2	Good protection against sunglare		
40% - 43%				
43% - 80%	1	Light tint Sunglasses	Limited protection	Cosmetic use
80% - 100%	0		Very limited protection against sunglare	

MANUFACTURER & CONTACTS

If it is not possible to contact the point of sale where the product was purchased for issues or anomalies please address the request to customer.service@lindafarrow.co.uk. T: +44 207 841 8894

Authorized representative and manufacturer

Bally Sunglass & Optical Company Ltd,
Zf. 1 Rossman Place
London
EC1R 0UY
United Kingdom



MANUFACTURER INFORMATION

EN

Sunglasses for general use

Our sunglasses protect the eyes from harmful and unpleasant effects of the sun's rays. These sunglasses comply with the safety requirements set by European Directive 89/686/EEC and subsequent amendments through April 2019 ; Regulation EU 2016/425 and subsequent amendments effective April 2019 ; the requirements set forth in EN ISO 12312-1: 2013/Amendment: 2015 Standard.

Limitations of use

Not suitable for direct viewing of the sun or of a solar eclipse. Not suitable for protection from artificial light sources for example a Solarium. Not suitable for protecting the eyes from the risks of mechanical impacts- in the event of an impact the frame or lenses may break and cause injury to the face and eyes. Not suitable for driving in conditions of poor visibility, such as at sunset or during the night.

Storage and Maintenance

Store these Optical Frames in their case at a temperature between -10 °C and +35 °C. Avoid exposure to direct sunlight in closed spaces with high temperatures such as in a car without air conditioning, as high temperatures may alter the features and appearance of the sunglasses. For marking, contact specialised and authorised opticians. Use only original replacement parts and accessories.

Marking

The model identification number, frame size and lens category is on the inside of the temple. The lens category as defined by European Standard EN ISO12312-1 and outlined in the table below.

Cleaning

Use mild liquid detergent and wipe with a soft cloth made of natural fibres. Do not use abrasive products, solvents or cloths which could damage the characteristics of the prescription lenses or the surface finish of the frames.

